



ENGLISH

MEMORY STICK DUO™

To save game settings and progress, insert a Memory Stick Duo™ into the Memory Stick Duo™ slot of the PSP® system. Saved game data can be loaded from the same Memory Stick Duo™ or any Memory Stick Duo™ containing previously saved game data.

WIRELESS (WLAN) FEATURES

Software titles that support Wireless (WLAN) functionality allow you to communicate with other PSP® systems, download data and compete against other players via connection to a wireless local area network (WLAN).



AD HOC MODE

Ad Hoc Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows two or more individual PSP® systems to communicate directly with each other. Normally each user requires one PSP® Game to participate in games that feature Ad Hoc Mode.



GAME SHARING

Some software titles feature Game Sharing facilities which enable the user to share specific game features with other users who do not have a game in their PSP® system.



INFRASTRUCTURE MODE

Infrastructure Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows the PSP® system to link to a network via a Wireless (WLAN) Access Point (a device used to connect to a wireless network). In order to access Infrastructure Mode features, several additional items are required, including a subscription to an Internet service provider, a network device (e.g. a Wireless ADSL Router), a WLAN access point and a PC. For further information and setting up details, please refer to the PSP® system Instruction Manual.

GETTING STARTED

PSP® (PlayStation® Portable) configuration



Please ensure you have enough free space to save game data before commencing play. Select your preferred language from your system's Home Menu.

CONTROLS

CONTROL MODE A

X button

□ button

△ button

○ button

△ button + ○ button

analog stick

L button

R button

L button + R button

←

→

↑

↓

analog stick down + △ button

SELECT button

START button

Run

Execute/Attack (hold for heavy attack)/Shoot/Throw lure/Walltap

Block/Attach to wall or obstacle/Zoom in

Pick up body/Drop body/Use/Crawl/Climb/Zoom out

Look back

Move/Look in First person view/Aim in free aim mode

Strafe left

Strafe right

Target Enemy/Aim lure/Use scope/Aim round corner

Peer left/Cycle target

Peer right/Cycle target

First person view/Free aim (if gun equipped)

Reload/Toggle flashlight on and off/Swap weapon

180 turn

Inventory - use in conjunction with directional buttons

Pause/Options

CONTROL MODE B

X button

□ button

△ button

○ button

analog stick

L button

R button

△ button + ○ button

←

→

↑

↓

analog stick down + △ button

SELECT button

START button

Run

Execute/Attack (hold for heavy attack)/Shoot/Throw lure/Walltap

Block/Attach to wall or obstacle/Zoom in

Pick up body/Drop body/Use/Crawl/Climb/Zoom out

Move/Look in First person view/Aim in free aim mode

Target Enemy/Aim lure/Use scope/Aim round corner

Strafe modifier

Look back

Peer left/Cycle target

Peer right/Cycle target

First person view/Free aim (if gun equipped)

Reload/Toggle flashlight on and off/Swap weapon

180 turn

Inventory - use in conjunction with directional buttons

Pause/Options



FRANÇAIS

MEMORY STICK DUO™

Pour sauvegarder les données et la progression de jeu, insérez un Memory Stick Duo™ dans la fente pour Memory Stick Duo™ de votre système PSP®. Les données sauvegardées peuvent être chargées depuis le même Memory Stick Duo™ ou n'importe quel autre Memory Stick Duo™ contenant des données précédemment sauvegardées.

FONCTIONS SANS FIL (WLAN)

Les titres compatibles avec les fonctionnalités sans fil (WLAN) permettent à l'utilisateur de communiquer avec d'autres systèmes PSP®, de télécharger des données et de jouer avec d'autres utilisateurs via une connexion en réseau local sans fil (WLAN).



MODE AD HOC

Le mode Ad Hoc est une fonction sans fil (WLAN) permettant à deux systèmes PSP® ou plus de communiquer directement.



PARTAGE DE JEU

Fonction proposée par certains titres, permettant à l'utilisateur de partager certaines caractéristiques d'un jeu avec des utilisateurs n'ayant pas de PSP®Game inséré dans leur système Partage de jeu PSP®.



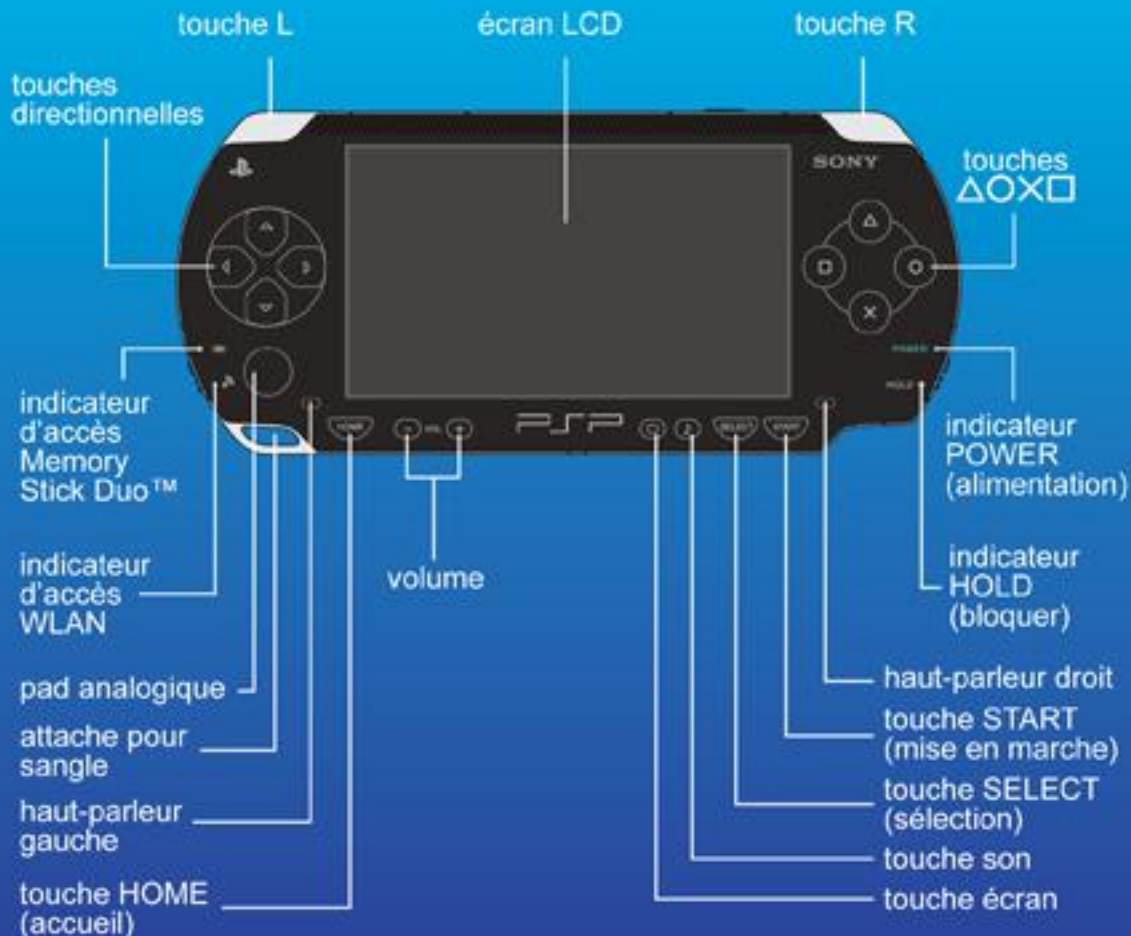
MODE INFRASTRUCTURE

Le mode Infrastructure est une fonction sans fil (WLAN) permettant le raccordement du système PSP® à un réseau via un point d'accès sans fil (WLAN), c'est-à-dire un dispositif de connexion à un réseau sans fil. Le mode Infrastructure requiert plusieurs éléments, dont un abonnement auprès d'un fournisseur d'accès à Internet, un dispositif réseau (par exemple : routeur ADSL sans fil), un point d'accès sans fil (WLAN) et un PC. Pour de plus amples informations concernant l'installation, reportez-vous au mode d'emploi du système PSP®.

DÉMARRAGE

Configuration pour le système de loisir interactif PlayStation® Portable (PSP®)

Commandes 1 (les Commandes 2 sont également disponibles)



Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d'espace libre pour sauvegarder des données de jeu avant de commencer à jouer. Sélectionner votre langue de prédilection depuis le menu Home (accueil) de votre système.

COMMANDES

CONFIGURATION A

Touche X

Touche □

Touche △

Touche ○

△ Touche + ○ Touche

Pad analogique

Touche L

Touche R

Touche L + Touche R



Pad analogique vers le bas + △

Touche SELECT (sélection)

Touche START (mise en marche)

Courir

Exécuter / Attaquer (maintenir pour un coup puissant) / Tirer /

Lancer

un leurre /

Frapper un mur

Bloquer / S'adosser à un mur ou un obstacle / Zoomer

Ramasser un corps / Poser un corps / Utiliser / Ramper /

Grimper / Dézoomer

Regarder derrière soi

Se déplacer / Regarder en vue à la première personne /

Viser en mode visée libre

Pas à gauche

Pas à droite

Verrouiller un ennemi / Viser avec un leurre / Utiliser la

lunette / Viser depuis un angle

Se pencher à gauche / Parcourir les cibles

Se pencher à droite / Parcourir les cibles

Vue à la première personne / Visée libre (si une arme à feu

est équipée)

Recharger / Allumer ou éteindre la lampe de poche /

Echanger arme

Demi-tour à 180 degrés

Inventaire - à utiliser avec les touches directionnelles

Mettre en pause / Menu des options

CONFIGURATION B

Touche X

Courir

Touche □

Exécuter / Attaquer (maintenir pour un coup puissant) / Tirer / Lancer un leurre / Frapper un mur

Touche △

Bloquer / S'adosser à un mur ou un obstacle / Zoomer

Touche ○

Ramasser un corps / Poser un corps / Utiliser / Ramper / Grimper / Dézoomer

Pad analogique

Se déplacer / Regarder en vue à la première personne / Viser en mode visée libre

Touche L

Verrouiller un ennemi / Viser avec un leurre / Utiliser la lunette / Viser depuis un angle

Touche R

Mode de déplacement latéral.

Touche △ + Touche ○

Regarder derrière soi

←

Se pencher à gauche / Parcourir les cibles

→

Se pencher à droite / Parcourir les cibles

↑

Vue à la première personne / Visée libre (si une arme à feu est équipée)

↓

Recharger / Allumer ou éteindre la lampe de poche / Echanger arme

Pad analogique vers le bas + △

Demi-tour à 180 degrés

Touche SELECT (sélection)

Inventaire - à utiliser avec les touches directionnelles

Touche START (mise en marche)

Mettre en pause / Menu des options



DEUTSCH

MEMORY STICK DUO™

Um Spieleinstellungen und Fortschritt zu speichern, stecke einen Memory Stick Duo™ in den Memory Stick Duo™-Steckplatz deines PSP®-Systems. Gespeicherte Spieldaten können von demselben Memory Stick Duo™ oder einem Memory Stick Duo™, der zuvor gespeicherte Spieldaten enthält, geladen werden.

WIRELESS-(WLAN)-FUNKTIONEN

Mit Software-Titeln, welche die Wireless-(WLAN)-Funktion unterstützen, können Sie über eine Verbindung zu einem „Wireless Local Area Network (WLAN)“ mit anderen PSP®-Systemen kommunizieren, Daten herunterladen und gegen andere Spieler antreten.



AD-HOC-MODUS

Der Ad-Hoc-Modus ist eine Wireless-(WLAN)-Funktion, über die zwei oder mehr individuelle PSP®-Systeme direkt miteinander kommunizieren können.



GAME SHARING

Einige Software-Titel verfügen über Game-Sharing-Funktionen, mit deren Hilfe der Benutzer spezifische Spielfunktionen mit anderen Benutzern teilen kann, die kein PSP®-Game in ihr PSP®-System eingelegt haben.

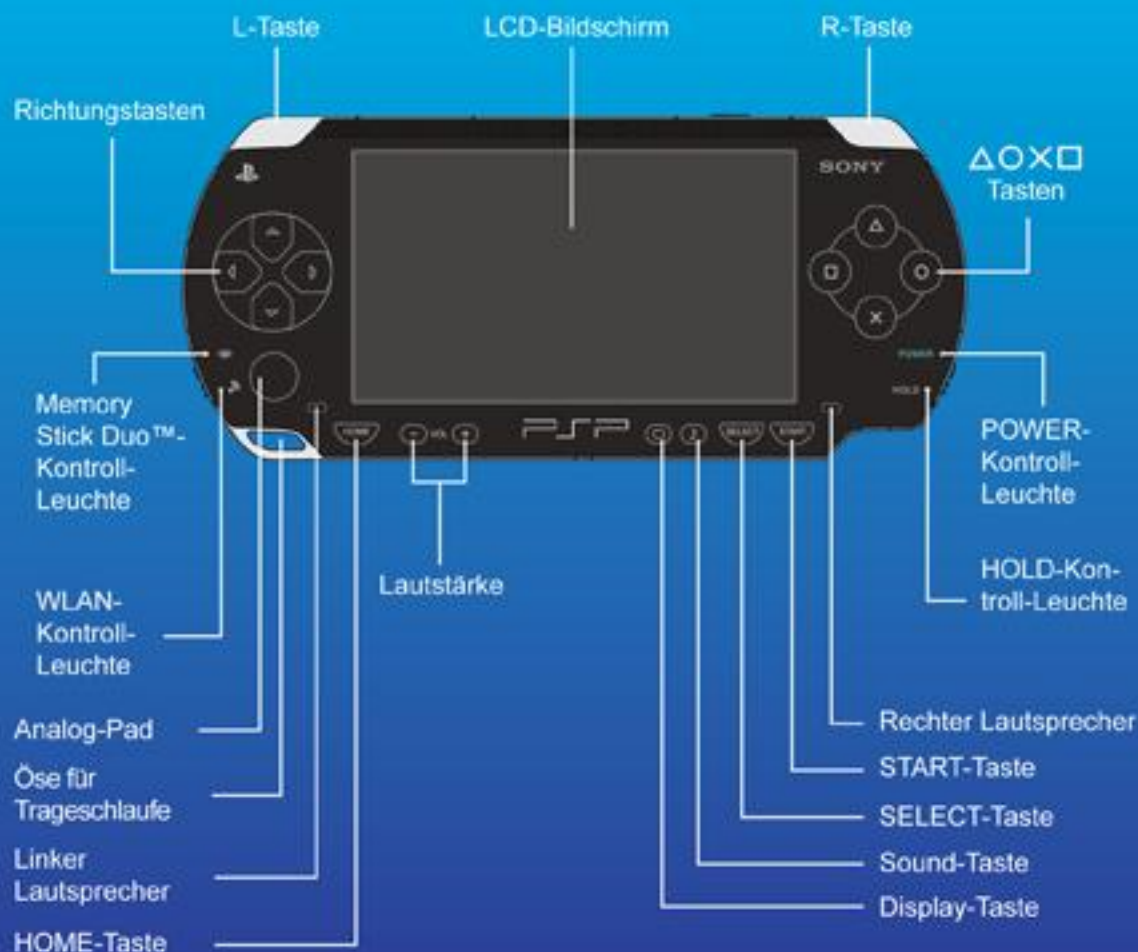


INFRASTRUKTUR-MODUS

Der Infrastruktur-Modus ist eine Wireless-(WLAN)-Funktion, mit der sich ein PSP®-System über einen Wireless-(WLAN)-Access-Point (ein Gerät zur Verbindung zu einem kabellosen Netzwerk) mit einem Netzwerk verbinden lässt. Um auf die Funktionen des Infrastruktur-Modus zugreifen zu können, sind weitere Dinge notwendig: Ein Abonnement eines Internet-Service-Providers, ein Netzwerkgerät (z. B. ein Wireless-ADSL-Router), ein Wireless-(WLAN)-Access-Point und ein PC. Weitere Informationen und Einzelheiten zum Einrichten des Gerätes finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres PSP®-Systems.

LOSLEGEN

PSP® (PlayStation® Portable) Systemkonfiguration
Kontrolleinstellungen 1 (Kontrolleinstellungen 2 auch möglich)



Bitte stellen Sie vor dem Spielbeginn sicher, dass Sie genügend freien Speicherplatz zum Speichern haben. Die Sprache können Sie im Home-Menü Ihres Systems auswählen.

STEUERUNG

Steuerungsmodus A

X-Taste

□-Taste

△-Taste

○-Taste

△-Taste + ○-Taste

Analog-Pad

L-Taste

R-Taste

L-Taste + R-Taste



Analog-Pad unten + △-Taste

SELECT-Taste

START-Taste

Laufen

Exekutieren/Angriff (halten für schwere Attacke)/Schießen/Köder werfen/Klopfen

Blocken/Wandcover oder gegen ein Hindernis drücken / Hereinzoomen

Leiche aufheben/Leiche fallen lassen/Aktion/Kriechen/Klettern / Herauszoomen

Zurück sehen

Bewegen/In Egoperspektive umsehen/Im freien Zielmodus zielen

Schritt links

Schritt rechts

Gegner anvisieren/Mit Köder zielen/Zielfernrohr/Um die Ecke zielen

Nach links spähen/Ziele durchschalten

Nach rechts spähen/Ziele durchschalten

Egoperspektive/Freier Zielmodus (bei ausgewählter Schusswaffe)

Nachladen/Taschenlampe ein- und ausschalten/Waffe tauschen

Drehung um 180°

Inventar - navigieren mit den Richtungstasten

Pause/Optionen

Steuerungsmodus b

X-Taste	Laufen
□-Taste	Exekutieren/Angriff (halten für schwere Attacke)/Schießen/Köder werfen/Klopfen
△-Taste	Blocken/Wandcover oder gegen ein Hindernis drücken / Hereinzoomen
○-Taste	Leiche aufheben/Leiche fallen lassen/Aktion/Kriechen/Klettern / Herauszoomen
Analog-Pad	Bewegen/In Egoperspektive umsehen/Im freien Zielmodus zielen
L-Taste	Gegner anvisieren/Mit Köder zielen/Zielfernrohr/Um die Ecke zielen
R-Taste	Halten für Seitenschritt
△-Taste + ○-Taste	Zurück sehen
←	Nach links spähen/Ziele durchschalten
→	Nach rechts spähen/Ziele durchschalten
↑	Egoperspektive/Freier Zielmodus (bei ausgewählter Schusswaffe)
↓	Nachladen/Taschenlampe ein- und ausschalten/Waffe tauschen
Analog-Pad unten + △-Taste	Drehung um 180°
SELECT-Taste	Inventar - navigieren mit den Richtungstasten
START-Taste	Pause/Optionen



ITALIANO

MEMORY STICK DUO™

Per poter salvare le impostazioni e i progressi di gioco, devi inserire un Memory Stick Duo™ nell'ingresso Memory Stick Duo™ del sistema PSP®. I dati di gioco salvati possono essere caricati dallo stesso Memory Stick Duo™ o da un qualsiasi Memory Stick Duo™ che contenga dei dati di gioco salvati in precedenza.

CARATTERISTICHE WLAN

I titoli software che supportano la funzionalità WLAN (Wireless Local Area Network, rete locale wireless) permettono di comunicare con altri sistemi PSP®, scaricare dati e sfidare altri giocatori tramite la connessione a una rete locale WLAN.



MODALITÀ AD HOC

La modalità Ad Hoc è una funzione WLAN che consente a due o più sistemi individuali PSP® di comunicare direttamente tra loro.



GIOCO CONDIVISO

Alcuni titoli software possiedono una funzionalità di gioco condiviso, che permette all'utente di condividere specifiche caratteristiche di gioco con altri utenti che non hanno un PSP®Game inserito nel loro sistema PSP®.



MODALITÀ INFRASTRUTTURA

La modalità Infrastruttura è una funzionalità WLAN che consente a un sistema PSP® di collegarsi a una rete tramite un WLAN Access Point (un dispositivo utilizzato per connettersi a una rete wireless). Per accedere alle funzionalità della modalità Infrastruttura sono inoltre necessari un contratto con un provider internet, un dispositivo di rete (ad esempio un router ADSL wireless), un WLAN Access Point e un PC. Per ulteriori informazioni e per i dettagli relativi alla configurazione, fare riferimento al manuale di istruzioni del sistema PSP®.

PER INIZIARE

Configurazione Sistema PSP® (PlayStation® Portable)
Settaggio 1 (Disponibile anche il Settaggio 2)



Prima di iniziare a giocare, assicurati di avere abbastanza spazio libero per salvare i dati di gioco. Seleziona la lingua desiderata nelle tue impostazioni del sistema del menu Home.

COMANDI

CONFIGURAZIONE COMANDI A

Tasto X	Corri
Tasto □	Giustizia/Attacca (tieni premuto per un attacco pesante)/Spara/ Lancia esca/ Colpisci il muro
Tasto △	Para/Appoggiali al muro o a un ostacolo /Ingrandisci zoom
Tasto ○	Raccogli corpo/Lascia corpo/Usa/Striscia/Arrampicati /Riduci zoom
Tasto △ + Tasto ○	Guarda dietro
Pad analogico	Muovi/Sguardo con visuale in prima persona/Mira libera
Tasto L	Passo a sinistra
Tasto R	Passo a destra
Tasto L + Tasto R	Aggancia nemico/Traiettorie esca/Usa il mirino/Mira oltre l'angolo
←	Sbircia a sinistra/Scorri bersaglio
→	Sbircia a destra/Scorri bersaglio
↑	Visuale in prima persona/Mira libera (con arma in mano)
↓	Ricarica/Torcia accesa/spenta/Sostituisci arma
Pad analogico in giù + Tasto △	Girati di 180 gradi
Tasto SELECT	Inventario - da usare con i tasti direzionali
Tasto START	Pausa/Opzioni

CONFIGURAZIONE COMANDI B

Tasto X	Corri
Tasto □	Giustizia/Attacca (tieni premuto per un attacco pesante)/Spara/ Lancia esca/ Colpisci il muro
Tasto △	Para/Appoggiate al muro o a un ostacolo /Ingrandisci zoom
Tasto ○	Raccogli corpo/Lascia corpo/Usa/Striscia/Arrampicati /Riduci zoom
Pad analogico	Muovi/Sguardo con visuale in prima persona/Mira libera
Tasto L	Aggancia nemico/Traiettonia esca/Usa il mirino/Mira oltre l'angolo
Tasto R	Attiva spostamento laterale
Tasto △ + tasto ○	Guarda dietro
←	Sbircia a sinistra/Scorri bersaglio
→	Sbircia a destra/Scorri bersaglio
↑	Visuale in prima persona/Mira libera (con arma in mano)
↓	Ricarica/Torcia accesa/spenta/Sostituisci arma
Pad analogico in giù + Tasto △	Girati di 180 gradi
Tasto SELECT	Inventario - da usare con i tasti direzionali
Tasto START	Pausa/Opzioni



ESPAÑOL

MEMORY STICK DUO™

Para guardar los ajustes y progresos del juego, inserta un Memory Stick Duo™ en la ranura para Memory Stick Duo™ del sistema PSP®. Los datos de juego guardados se pueden cargar desde el mismo Memory Stick Duo™ o de cualquier Memory Stick Duo™ que contenga datos de juego guardados.

FUNCIONES INALÁMBRICAS (WLAN)

Los títulos de software que admiten funcionalidad inalámbrica (WLAN), permiten comunicar varios sistemas PSP® entre sí, descargar datos y competir contra otros jugadores mediante una conexión a una red de área local inalámbrica (WLAN).



MODO INALÁMBRICO

El modo Inalámbrico es una función inalámbrica (WLAN) que permite a dos o más sistemas PSP® comunicarse directamente entre sí.



GAME SHARING

Algunos títulos de software poseen la función Game Sharing, lo que permite al usuario compartir características de juego específicas con otros usuarios que no tengan un PSP®Game en su sistema PSP®.



MODO INFRAESTRUCTURA

El modo Infraestructura es una función inalámbrica (WLAN) que permite al sistema PSP® conectarse a la red a través de un punto de acceso inalámbrico (WLAN) (sistema utilizado para conexiones inalámbricas). Para acceder a las funciones del modo Infraestructura, se requiere, entre otros, el contrato con un proveedor de acceso a internet, un dispositivo de red (como un router ADSL inalámbrico), un punto de acceso inalámbrico (WLAN) y un ordenador. Para más información o dudas sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones del sistema PSP®.

COMENZAR

Ajustes del sistema de entretenimiento portátil PSP®

Configuración de Control 1 (la Configuración de Control 2 también está disponible)



Asegúrate de tener suficiente espacio libre para guardar los datos del juego antes de comenzar a jugar. Selecciona tu idioma preferido desde el menú principal de tu sistema.

CONTROLES

MODO DE CONTROL A

Botón X

Botón □

Botón △

Botón ○

Botón △ + Botón ○

Pad analógico

Botón L

Botón R

Botón L + Botón R



Pad analógico

hacia abajo + Botón △

Botón SELECT (selección)

Botón START (inicio)

Correr

Ejecutar/Atacar (mantener para ataque contundente)/

Disparar/Lanzar cebo/Golpear la pared

Bloquear/Pegarse a una pared u obstáculo/Acercar el zoom

Recoger cuerpo/Soltar cuerpo/Usar/Gatear/Trepar/Alejar el zoom

Mirar hacia atrás

Moverse/Mirar en primera persona/Apuntar en modo de puntería libre

Desplazamiento lateral hacia la izquierda

Desplazamiento lateral hacia la derecha

Apuntar a un enemigo/Apuntar cebo/Usar la mira telescópica/

Apuntar alrededor de una de una esquina.

Asomarse hacia la izquierda/Cambiar de objetivo

Asomarse hacia la derecha/Cambiar de objetivo

Vista en primera persona/Puntería libre (si estás equipado con un arma de fuego)

Recargar/Encender y apagar la linterna/Cambiar de arma

Giro de 180 grados

Inventario (usar junto con los botones direccionales)

Pausa/Opciones

MODO DE CONTROL B

Botón X

Botón □

Botón △

Botón ○

Pad analógico

Botón L

Botón R

△ Botón + ○ Botón



Pad analógico
hacia abajo + Botón △

Botón SELECT (selección)

Botón START (inicio)

Correr

Ejecutar/Atacar (mantener para ataque contundente)/

Disparar/Lanzar cebo/Golpear la pared

Bloquear/Pegarse a una pared u obstáculo /Acercar el zoom

Recoger cuerpo/Soltar cuerpo/Usar/Gatear/Trepar /Alejar
el zoom

Moverse/Mirar en primera persona/Apuntar en modo de
puntería libre

Apuntar a un enemigo/Apuntar cebo/Usar la mira telescópica/

Apuntar alrededor de una esquina.

Modificador de desplazamiento lateral

Mirar hacia atrás

Asomarse hacia la izquierda/Cambiar de objetivo

Asomarse hacia la derecha/Cambiar de objetivo

Vista en primera persona/Puntería libre (si estás equipado
con un arma de fuego)

Recargar/Encender y apagar la linterna/Cambiar de arma

Giro de 180 grados

Inventario (usar junto con los botones direccionales)

Pausa/Opciones

